



**St Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church**

**Українська Католицька Церква Святого Володимира Великого**

709 Front St, Hempstead, NY 11550 | stvladimir@optonline.net

Tel (516) 481-7717 | Fax (516) 481-7717

**Divine Liturgies: Sunday - 9:00 AM in Ukrainian & 11:00 AM in English**  
**Weekdays – 9:00 AM or on the request**

**Confessions:** before Liturgies or by appointment **Baptisms, Weddings, Funerals:** by appointments

Diocese of Stamford

[www.stamforddio.org](http://www.stamforddio.org)

in case of emergency call any time

St Basil Seminary

[www.stbasilseminary.com](http://www.stbasilseminary.com)

Fr Wasyl Hrynkiw, Administrator

St Vladimir Parish Center (516) 485-0775

[www.stvladimirparishcenter.com](http://www.stvladimirparishcenter.com)

Парафіяльний Центр

Ukrainian Americans of Long Island

[UALI.info](http://UALI.info)

Українські Американці Лонг Айленду

**Служби Божі: Неділя - о 9:00 ранку по-українськи та о 11:00 ранку по-англійськи**

**Будні дні - о 9:00 ранку або по замовленню**

**Сповідь:** перед відprawою або по замовленню

**Хрещення, Шлюб, Похорон:** по замовленню

О. Василь Гриньків, Адміністратор

**First Sunday of Lent, Sunday of Orthodoxy – Перша Неділя Посту, Неділя Православ'я**

Tone 5 - Gospel: John 5(1:43-51) Epistle: Hebrews 329 (11:24-26, 32-40; 12:1-2)

**Divine Liturgies for the Week of March 01 - 08, 2020**

**Sun. Mar 01:** 09:00 a.m. Health & God's Blessing for OFFU (ОЧУС) members

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

4:00 p.m. **Forgiveness Vespers with prostrations – Вечірня Всепрощення з поклонами**

**Mon. Mar 02:** 09:00 a.m. + Andrij Guzelak Jr. – by Dr.Christina (Klufas) Bashta

**Tue. Mar 03:** 10:00 a.m. + Claire Toal – by Dr.Christina (Klufas) Bashta

**Wed. Mar 04:** 09:00 a.m. + Volodymyr Szpaczynsky – by Mrs. Ola Sawitsky

**The Liturgy of Presanctified Gifts –Літургія Нанперед Освячених Дарів**

05:00 p.m. **Stations of the Chross**

**Thu. Mar 05:** 09:00 a.m. Health & God's Blessing for LoGrippo & Nocera families, Nicole,

Clay, Rosa, Christopher, Jimmy, Mike, John Curry, Kristen Tighe and her family

**Fri. Mar 06:** 07:00 p.m. + Eva & Maria – by Koziy Family

**The Liturgy of Presanctified Gifts – Літургія Нанперед Освячених Дарів - Сорокоусти**

**Sat. Mar 07:** 10:00 a.m. + Anthony & Adrienne LoGrippo, & Frank Scardigno

**Sun. Mar 08:** 09:00 a.m. + Petro & Anastasia Dembicky – by Mrs. Kateryna Mycio

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

**Your prayers and offerings of DIVINE LITURGIES** are requested for the happy repose of the souls of the deceased members of our Parish Family, also for these who are sick and homebound: Mark Mycio, Ola Sawitsky, Anna Dawydko, Wasyl Horyn, Kateryna Drabuk, Jaroslav Kopyscianski, Eric & Irena Galati, Sofia Hrynkiw, for all our parishioners, and for

all those for whom the Liturgies will be offered this week.

Please call the Church office if you are hospitalized or homebound, or know of any of our parishioners who are in need of a priest. By the government law, the hospitals may no longer call the church to inform us when someone from our parish is hospitalized.

**Просимо ваших молитов і пожертв Божественних Літургій** у наміренні за упокій померших душ усіх наших парафіян, за всіх хворих у нашій парафії і за тих хто не може прийти до церкви у неділю: Марка Мицьо, Олю Савицьку, Анну Давидко, Василя Горинь, Катерину Драбик, Ярослава Кописцяньського, Еріка І Ірену Галатій, Софію Гриньків, за всіх наших парафіян, і за тих, за кого Служби Божі будуть відправлятися цього тижня.

Якщо ви захворіли, потрапили у лікарню, чи не можете вийти з дому, або знаєте кого-небудь з наших парафіян, що потрбують священника, будь-ласка потелефонуйте до парафіяльної канцелярії. По державному закону персонали лікарень не мають права повідомляти парохів про попадання їхніх парафіян до лікарень.

**Donations: 02/23/20:** Weekly \$807, Candles \$77, Energy \$20, Church in need \$23, Initial \$5, Catholic Press \$10; **Total: \$942.**

*Thank you all for your offerings and works for the Church, may God the Lord rewards you hundredfold for your generosity!*

*Щиро дякуємо всім за ваші пожертви і працю для Церкви, нехай Господь Бог сторицею винагородить вас за вашу щедрість!*

**SENKO FUNERAL HOMES**

**NEW YORK'S ONLY UKRAINIAN OWNED FUNERAL HOMES**

**BROOKLYN**

**LONG ISLAND**

**SENKO FUNERAL HOME**

**HEMPSTEAD FUNERAL HOME**

213-215 Bedford Ave., Brooklyn, NY 11211

89 Peninsula Blvd., Hempstead, NY 11550-4990

Phone: 1 (718) 388-4416 – [jsenko@attglobal.net](mailto:jsenko@attglobal.net)

Phone: 1 (516) 481-7460 – Fax: 1 (516) 481-7967

**For YOUR CONVENIENCE and at NO EXTRA CHARGE – OUR SERVICES**

*can be held at a Funeral Home Near YOU*

*Shipping to Ukraine and All Eastern Europe.*

**Self Reliance New York Federal Credit Union**

**САМОПОМІЧ – НЬЮ ЙОРК Федеральна Кредитова Кооператива**

*A full service financial institution serving the Ukrainian-American community since 1951!*

**Low mortgage rates - Multi-family dwelling mortgages**

**For your convenience a full service branch at:** St. Vladimir Parish Center 226, Uniondale Ave.

**Hours of operation:**

**Thursday 9:00 a.m. – 2:00 p.m. Friday 12:00 p.m. – 7:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. – 2:00 p.m.**

Personal Secured & Signature Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565-2097

New & used cars VISA Classic, (Acc. Access by phone) **1-888-735-3735**

Gold & Platinum credit cards For more information visit: [www.selfreliancenv.org](http://www.selfreliancenv.org)

## Parish & Community Events 03-01-20

**March 08: Church Committee** meeting in our Church Hall under Church at 12:30 PM

**March 22: 69-th Annual Membership Meeting of the SELF RELIANCE NEW YORK FEDERAL CREDIT UNION** will be held at 2:00 P.M. in St. George Academy Auditorium, 215 East 6th Street, New York City. Members are required to bring their regular share passbooks.

**March 28: 2020 EPARCHIAL SOBOR: „Immigration, Migration, Settlement & Unity in the Church.”** Will be held in Ukrainian Catholic Eparchy, 161 Glenbrook Rd., Stamford, CT. Materials for the preparation for Sobor are available.

**Operation „Rice Bowl”** we started at Lent time to help other people, who are in need by our donations. The action will continue till the end of the Lent.

**SOROKOUSTY:** prayer service for the deceased members of your families will be served every Friday evenings during the Lent. Please use envelopes in your box for this offering and update the names.

**Memorial Soul Saturdays** are days set aside for commemoration of the dead within the liturgical year of the Church. Saturday is the traditional day of prayer for the dead, because Christ lay dead in the Tomb on Saturday. These days are devoted to prayer for departed relatives and others among the faithful who are not commemorated specifically as Saints.

**2020 Contribution envelopes and calendars** you may pick up in our Church. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

**The Rosary Altar Coffee Shop** is re-opened now after each Sunday Divine Liturgy.

**BINGO:** we are in desperate need of help on Thursday's during the day at bingo. Please come to help your Church, work with nice people and enjoy free breakfast and lunch! Bring your friends too. Thank you in advance. Hope to see you Thursday!

Dear Parishioners and Friends! We would like to inform you that the Holy Family Ukrainian Catholic Church in Lindenhurst, NY, is having a **Pilgrimage to Israel from October 18-29<sup>th</sup> 2020. The spiritual directors will be Bishop Paul Chomnycky, Eparch of Stamford and Rev. Olvian Popovici.** For this pilgrimage, they will split the tour into two groups; one is for English-speaking people and the other is for the Ukrainian-speaking. In order to make two groups, they would need a minimum of 40 people per group to cover the cost of splitting the tour. As a highly important notice, please be advised that this pilgrimage requires a lot of walking around Israel in the warm weather. Those of you who are interested and wish to participate in this pilgrimage, **you need to register by February 22<sup>nd</sup>, 2020 with a deposit of \$1,000.** All checks must be payable to *Holy Family Ukrainian Catholic Church*. If you sign-up before the deadline, they would be able to find flight tickets directly to Tel-Aviv, Israel. If you register after Feb. 22<sup>nd</sup>, the tickets for the airline would become more expensive with multiple stops in between. As a precaution, please read the flyer carefully and if you have any questions, please ask Rev. Olvian Popovici for more details.

**IMPORTANT TO REMEMBER FOR EVERYBODY** that before and after the Divine Liturgy it is requested to keep silence in the Church. The Church is the house of God, so do not interrupt those faithful who try to concentrate on the prayer before and after the Liturgy.

**Our Senior Citizens Catholic Club** with President Ed Orinkawitz welcomes all seniors. Members meet every Monday morning at 10:00AM. The venue consists of vital and pertinent information, guest speakers, Bingo and fascinating conversations. Come join the fun.

**Our Seniors Club is sponsoring an AARP one-day Safe Driving Course open to everyone on Monday, March 2nd in the Pavillion. Taking this course every three years reduces some of your Auto Insurance costs. For AARP members the cost is \$20 (bring your card), for non-members the cost is \$25. Free breakfast starts at 8:30 AM; the course starts at 9:00 AM and ends at 3:30 PM. Bring your own lunch. Please notify Ed Orinkawitz by Sunday, February 23 if you plan to attend.**

Dear parishioners, you may see the broadcasting of Ukrainian Catholic Church on the internet TV, webpage: [zhyve.tv](http://zhyve.tv) or on [www.youtube.com](http://www.youtube.com).

Dear parishioners, Representative of the Village of Hempstead Mr. Fred Sanders notified us that we can park in the Village of Hempstead parking lot next to the Fire House across from the Church as long as there are no activities going on at the Fire House.

**NEW PARISHIONERS:** we, as one Parish Family, welcome all new parishioners to our Parish, **Saint Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church!** We encourage those who are not registered yet in the list of our Parish family, please, stop by the rectory or introduce yourselves to the priest in the Church after Liturgy for registration. We look forward to meet you. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

**YOUR WILL:** a will is one of the most important documents you will ever sign. Think for a moment about the work your possessions would do for your rewards even in eternity if you will make your will for the support of your Church.

### A Prayer for Peace in Ukraine

Heavenly Father, Your Son taught us *“Blessed are the Peacemakers for they shall be called Children of God.”* At this hour, we fervently pray that Your Holy Spirit may inspire men and women in Ukraine to become Peacemakers.

May they seek reconciliation and dialogue and end the violent confrontation and killing. May they restore tranquility to their nation and human rights, democratic principles and religious liberty to their troubled land!

God, our Father, we beseech you to comfort the suffering, heal the wounded and accept the souls of the departed into Your Heavenly Kingdom.

And may the Most Holy Mother of God, extend Her Blessed Mantle of Protection over Ukraine. And may each of us always live our lives as instruments of Your Peace. Amen.

## **Парафіяльні і Громадські оголошення 01-03-20**

**08 березня: Засідання Церковного Комітету** в залі під Церквою о 12:30 год. пополудні.

**22 березня: Федеральна Кредитова Кооператива САМОПОМІЧ - НЬЮ ЙОРК** повідомляє все членство, що 69-і Річні Загальні Збори Відбудуться о годині 2:00 по полудні у великій залі Академії св. Юра, при 215 схід 6-та вул. в Нью Йорку Просимо членів принести зі собою членську книжечку.

**28 березня: ЄПАРХІЯЛЬНИЙ СОБОР, Еміграція, Міграція, Поселення та Єдність у Церкві** відбудеться у нашій Єпархії, 161 Glenbrook Rd., Stamford, CT. Матеріали підготовки до Собору наявні у Парафіяльній Канцелярії.

**Операцію „Миска Рису”** ми почали в час Великого Посту, щоб допомогти нашими пожертвами тим, хто є в потребі. Ця акція продовжуватиметься до кінця Посту.

**СОРОКОУСТИ:** панахиди за усопших душ ваших родин протягом Великого Посту будуть служитися кожної п'ятниці вечером. Для пожертв вживайте конверти з ваших пачок і вкажіть імена померших.

**Задумні суботи** – це дні призначені Церквою для молитовного поминання померших у Церковному Літургічному році. Субота – це традиційний день молитви за померших, бо Христос лежав мертвий у Гробі в суботу. Ці дні посвячені молитвам за усопших рідних і інших вірних, які не згадуються в особливий спосіб, як Святі.

**Конверти для церковних пожертв на 2020 рік і календарі** ви можете взяти в церкві на задній лавці. Пам'ятайте, що ваші пожертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої пожертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.

**Вівтарно-Вервицеве Товариство** після Недільних Служб Божих запрошує парафіян і гостей на каву з молоком і булками в залі під Церквою.

**ЗУАДК** в порозумінні з Посольством України переводить допомогу збірку на різні потреби, особливо на оборонну здатність українського війська. Тож з цією метою у Федеральній Кредитовій Кооперативі

Самопоміч у Нью Йорку відкриті нові рахунки: 1) – для потерпілих людей у наслідок сучасних подій; 2) – для підтримки Українського Війська; 3) – для підтримки Національної Гвардії. Додаткові інформації можете одержати у кредитівці.

**НОВІ ПАРАФІЯНИ:** ми, як одна Парафіяльна Родина, вітаємо всіх нових парафіян у нашій Парафії, Українській Католицькій Церкві Святого Володимира Великого! Заохочуємо тих хто ще не записався до нашої Парафіяльної громади, зареєструватись у парафіяльній канцелярії, або підійти до священника в Церкві після Божественної Літургії, щоб заєструватись. Ми з приємністю чекаємо зустрічі з вами. Пам'ятайте, що ваші пожертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої пожертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.

**ВАШЕ ЗАВІЩАННЯ:** завіщання – це найважливіший документ, який Ви будь-коли підпишете. Воно може стати виявом вашої особистої оцінки. Задумайтесь на хвилину про ту нагороду, яку може дарувати вам ваше майно навіть у вічності, якщо ви зробите завіщання на підтримку своєї Церкви.

\*\*\*\*\*

### ***Молитва за порятунок України***

Господи Ісусе Христе, Боже наш! Прийми від нас, недостойних слуг Твоїх, щирі молитви і, пробачивши нам гріхи наші, згадай всіх ворогів наших, які ненавидять і кривдять нас, та з великої милості і справедливості Твоєї врозуми і наверни їх. Невірних та безбожників до християнства та благочестя прихили, а християн навчи ухилятися від зла і творити добрі вчинки. Нас же всіх і Церкву Твою святу всесильною Твоєю рукою від всіляких злих обставин милостиво звільни.

Страждаючи землю Українську від лютих ворогів видимих і невидимих оберігай і воскреси християнську Київську Русь, а від вірних слуг Твоїх, які в терпіннях і смутку день і ніч звертаються до Тебе, багатостраждальні звернення почуй, милостивий Боже наш, та виведи з терпіння життя їхнє. Подай нам мир і тишу, любов і утвердження у вірі та швидке примирення людей Твоїх, яких Ти чесною Своєю Кров'ю відкупив. А тим, хто відступився від Тебе, та не шукає Тебе, - прояви Себе, щоб ніхто з них не загинув, але розумом до істини прийшов та врятувався. Щоб ми всі разом з однаковими думками та в безперестанній любові прославляли Пресвяте Ім'я Твоє, бо Ти є терпеливий і не злобний Господи, на віки вічні. Амінь.

## ***Образ Божий в Нас***

Розповідалася історія, що коли Леонардо да Вінчі малював «Тайну вечерю», він шукав людей, які могли б бути живою моделлю для нашого Господа та апостолів для його картини. Кожна модель повинна мати обличчя, яке виражало бачення да Вінчі конкретного чоловіка, якого він представлятиме. Одного дня да Вінчі побачив молодого чоловіка, який мав риси любові, ніжності, турботи, невинності, співчуття та доброти. Цей чоловік був його моделлю для Ісуса.

Однак, роки минали і картина ще не була докінчена. ДаВінчі не міг знайти правильного обличчя для Юди. Він шукав чоловіка, обличчя якого було б пронизане відчаєм, злістю, жадібністю та гріхом. Десять років після початку малювання картини, він знайшов чоловіка у в'язниці, чие обличчя мало всі властивості, за якими він шукав. Цей в'язень тоді став моделлю для Юди.

Коли да Вінчі працював, він завважив, що у в'язня все більше і більше зростає тривожне переживання. Він запитав у в'язня: „*Що так сильно турбує тебе?*” Чоловік почав ридати і сказав: „*Чи ти не пам'ятаєш мене? Десять років тому я був твоєю моделлю для Ісуса!*” Колись невинний юнак повернув свою спину до Христа і почав жити гріховним життям. Обличчя, яке колись відображувало любов, тепер показує страждання. Вираз надії був замінений відчаєм. Світло Христа всередині нього потемніло.

В цю першу неділю Великого Посту, запитаймо самі в себе: „*Що інші бачать у нашому обличчі? Чи є наше обличчя доброти і любові, чи від відчаю і страждання?*”